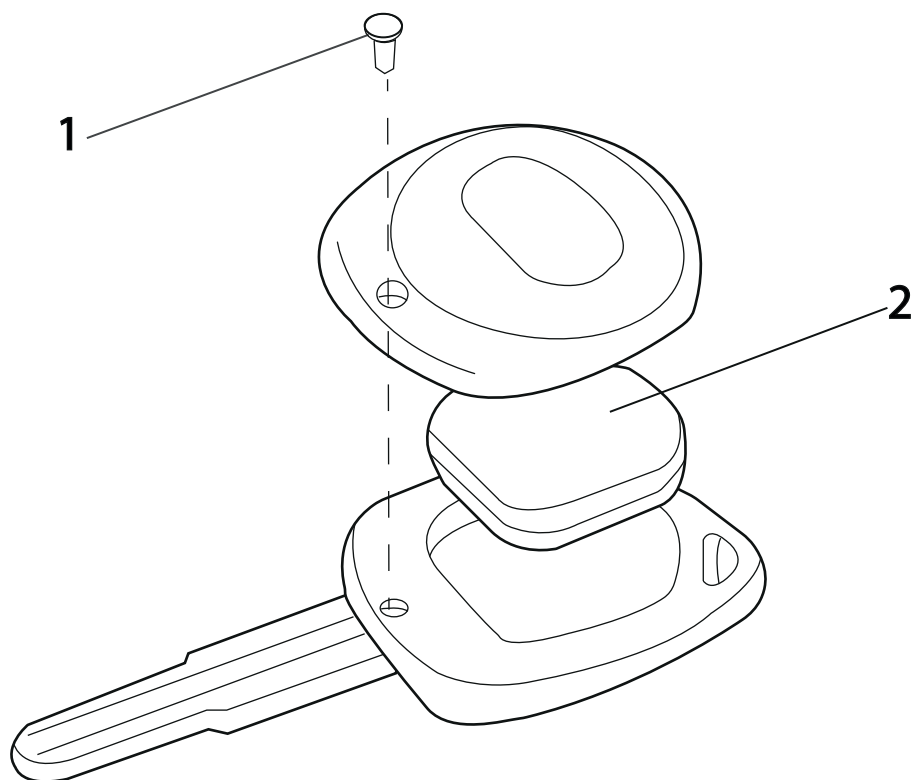
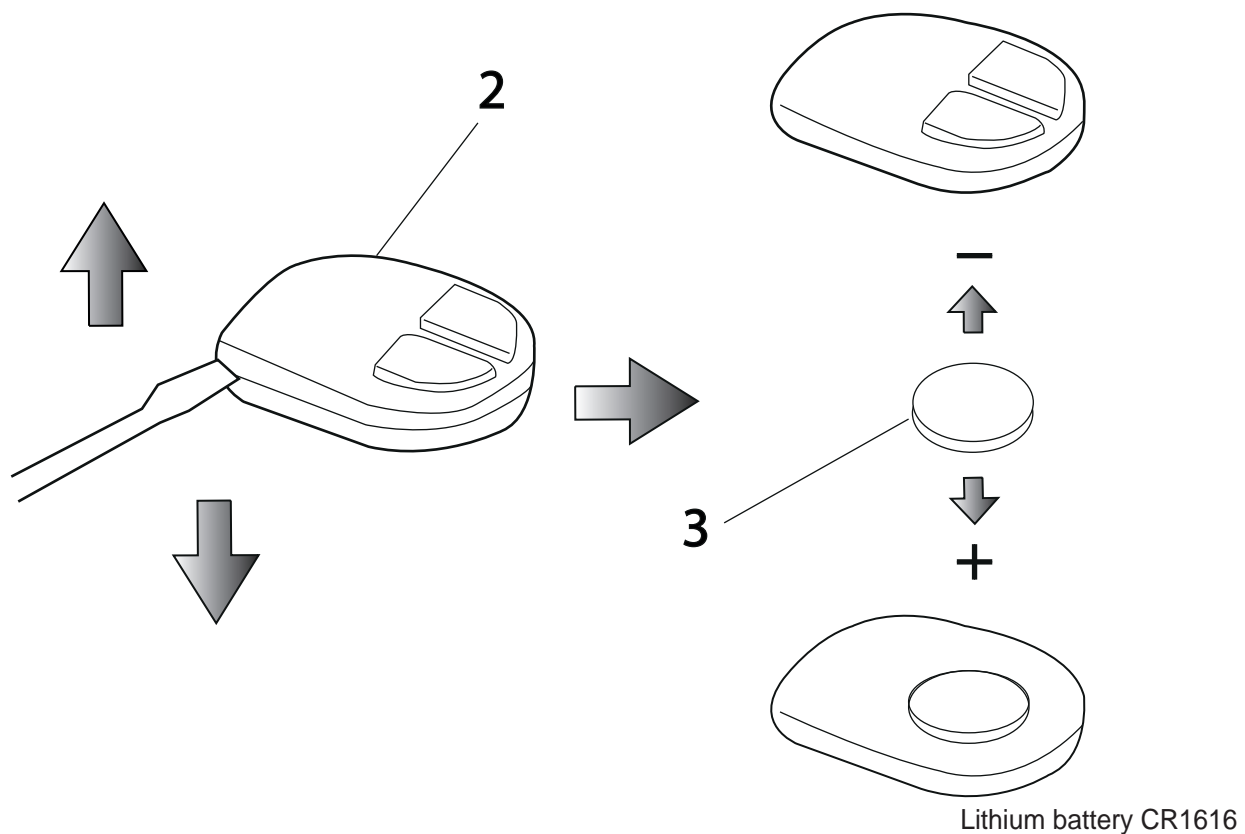


**A**



**B**



**RKESUZUKI**





# HU133RR18

## IT Procedura programmazione:

1. Accertarsi che tutte le portiere siano chiuse e che la chiave di accensione sia stata rimossa dal blocchetto di accensione.
2. Aprire la portiera del lato guida
3. Girare l'interruttore della chiave di accensione su ON e poi OFF.
4. Rimuovere la chiave di accensione dal blocchetto entro 10 secondi.
5. Chiudere e aprire la porta lato guida per 3 volte entro 20 secondi
6. Inserire la chiave e girare l'interruttore su ON e poi OFF.
7. Rimuovere la chiave di accensione dal blocchetto entro 10 secondi.
8. Premere il pulsante di apertura portiere sul telecomando entro 20 secondi.
9. La registrazione del codice ora è completata.
10. Qualora fosse necessario un secondo telecomando ripetere la procedura.

## NOTA:

automaticamente tutte le chiusure delle portiere si apriranno una volta confermando la memorizzazione.

## EN Programming procedure:

1. Make sure all the doors are closed and the ignition key is not in the starter.
2. Open the door on the driver's side.
3. Turn the ignition key switch to ON and then OFF.
4. Remove the ignition key from the starter within 10 seconds.
5. Close and open the driver's door 3 times within 20 seconds.
6. Insert the key and turn the switch to ON and then OFF.
7. Remove the ignition key from the starter within 10 seconds.
8. Press the door opening button on the remote control within 20 seconds.
9. The code has now been recorded.
10. If a second remote control is needed, repeat the procedure.

**NOTE:** when memorisation has been confirmed all the door locks will open automatically

## DE Programmiervorgang:

1. Prüfen, dass alle Türen geschlossen sind und dass der Schlüssel vom Zündschloss abgezogen worden ist.
2. Die Fahrertür öffnen.
3. Den Zündschlüsselschalter auf ON und dann auf OFF drehen.
4. Innerhalb von 10 Sekunden den Zündschlüssel vom Zündschloss abziehen.
5. Die Fahrertür dreimal öffnen und schließen, den Vorgang mit offener Tür beenden
6. Den Schlüssel einstecken und den Schalter auf ON und dann auf OFF drehen.
7. Innerhalb von 10 Sekunden den Zündschlüssel vom Zündschloss abziehen.
8. Die Türentriegelungstaste der Fernbedienung innerhalb von 20 Sekunden drücken.
9. Die Registrierung des Codes ist beendet.
10. Falls eine zweite Fernbedienung notwendig ist, den Vorgang wiederholen.

**HINWEIS:** alle Türverriegelungen werden sich einmal automatisch öffnen, um die Speicherung zu bestätigen

## FR Procédure de programmation:

1. S'assurer que toutes les portières soient fermées et que la clé de contact ait été enlevée du starter.
2. Ouvrir la portière du côté conducteur.
3. Tourner l'interrupteur de la clé de contact sur ON et puis sur OFF.
4. Enlever la clé de contact du starter dans les 10 secondes.
5. Dans les 20 secondes, Fermer et ouvrir la portière côté conducteur 3 fois et terminer la procédure portière ouverte.
6. Emboîter la clé et tourner l'interrupteur sur ON et puis sur OFF.
7. Enlever la clé de contact du starter dans les 10 secondes.
8. Presser le bouton d'ouverture des portières sur la télécommande dans les 20 secondes.
9. L'enregistrement du code est maintenant complet.
10. S'il vous fallait une deuxième télécommande, répéter la procédure

**REMARQUE:** automatiquement toutes les fermetures des portières valideront la mise en mémoire en s'ouvrant une fois.





# HU133RR18

## ES Procedimiento de programación:

1. Asegúrese de que todas las puertas estén cerradas y de que la llave de contacto se haya extraído del bombín de arranque.
2. Abra la puerta del conductor.
3. Gire el interruptor de la llave de contacto en ON y luego en OFF.
4. Retire la llave de contacto del bombín de arranque en 10 segundos.
5. En 20 segundos, cierre y abra la puerta del conductor 3 veces y complete el procedimiento con la puerta abierta.
6. Introduzca la llave y gire el interruptor para situarlo en ON y luego en OFF.
7. Retire la llave de contacto del bombín de arranque en 10 segundos.
8. Presione el pulsador de apertura puertas en el control remoto en 20 segundos.
9. El/la registro/programación del código se ha completado.
10. Si se requiere un segundo control remoto, repita el procedimiento.

**NOTA:** automáticamente todos los cierres de las puertas se abrirán tras haber confirmado la memorización.

## PT Procedimento de programação:

1. Verificar se todas as portas estão fechadas e se a chave de ignição foi removida do canhão de ignição.
2. Abrir a porta do lado do condutor.
3. Rodar o interruptor da chave de ignição para ON e a seguir para OFF.
4. Remover a chave de ignição do canhão dentro de 10 segundos.
5. Dentro de 20 segundos fechar e abrir a porta do lado do condutor 3 vezes completando o procedimento com a porta aberta.
6. Inserir a chave e rodar o interruptor em ON e a seguir em OFF.
7. Remover a chave de ignição do canhão dentro de 10 segundos.
8. Premir o botão de abertura das portas no controle remoto dentro de 20 segundos.
9. Então o registo/programação do código foi completado.
10. Caso resultar necessário um segundo controle remoto, repetir o procedimento.

**OBSERVAÇÃO:** automaticamente todos os fechos das portas irão abrir-se uma vez, confirmando a memorização.

## NL Programmeerprocedure:

1. Controleer dat alle portieren zijn gesloten en dat de startsleutel verwijderd werd uit de startschakelaar.
2. Open het portier aan de bestuurderszijde.
3. Schakel de schakelaar van de startsleutel op ON en vervolgens OFF.
4. Verwijder binnen de 10 seconden de startsleutel uit het startblok.
5. Sluit en open het portier aan de bestuurderszijde 3 maal en beëindig de procedure met het portier geopend.
6. Steek de sleutel in het contact en draai de schakelaar op ON en vervolgens op OFF.
7. Verwijder binnen de 10 seconden de startsleutel uit het startblok.
8. Druk binnen de 20 seconden op de openingstoets van de portieren op de afstandsbediening.
9. De coderegistratie is nu voltooid.
10. Mocht u een tweede afstandsbediening wensen, herhaal dan de procedure.

**NOTITIE:** alle gesloten portieren zullen automatisch terug geopend worden na bevestiging van de opslag.





# HU133RR18

## WARNING



EN **WARNING:** Lithium battery inside  
IT **ATTENZIONE:** Batteria al litio all'interno  
DE **ACHTUNG:** Lithium-Batterie im Inneren  
FR **ATTENTION:** Pile au lithium à l'intérieur  
ES **ATENCIÓN:** Batería de litio en el interior  
PT **ATENÇÃO:** Bateria de lítio no interior  
NL **WAARSCHUWING:** Lithium batterij binnenin



EN **WARNING:** There is a risk of explosion if incorrect or damaged batteries are used (e.g. if there is oxidation, liquid loss or deformation).  
IT **ATTENZIONE:** Pericolo d'esplosione se si utilizzano batterie di tipo errato o danneggiate (es. in caso di presenza di ossidazione, perdita di liquidi o deformazioni).  
DE **ACHTUNG:** Es besteht Explosionsgefahr, wenn falsche oder beschädigte Batterien verwendet werden (z. B. bei Oxidation, Flüssigkeitsverlust oder Verformung).  
FR **ATTENTION:** Risque d'explosion en cas d'utilisation de batteries incorrectes ou endommagées(ex. en cas d'oxydation, de perte de liquide ou de déformation).  
ES **ATENCIÓN:** Peligro de explosión si se utilizan baterías incorrectas o dañadas (por ejemplo, si hay oxidación, pérdida de líquido o deformación).  
PT **ATENÇÃO:** Perigo de explosão caso se utilizem baterias de tipo errado ou danificadas (Ex. com oxidação, perda de líquidos ou deformações).  
NL **WAARSCHUWING:** Explosiegevaar bij gebruik van onjuiste of beschadigde batterijen (bijv. in geval van oxidatie, lekkage van vloeistoffen of vervorming).



EN **WARNING:** The battery can cause severe or fatal injuries in 2 hours or less if it is swallowed or placed inside any part of the body.  
IT **ATTENZIONE:** La batteria può causare lesioni gravi o mortali in 2 ore o meno se viene ingoiata o posta all'interno di qualsiasi parte del corpo.  
DE **ACHTUNG:** Verschlucken der Batterie bzw. Einführen in Körperöffnungen kann in max. 2 Stunden zum Tode führen.  
FR **ATTENTION:** La batterie peut causer des blessures graves ou mortelles en 2 heures ou moins si elle est avalée ou placée à l'intérieur de toute partie du corps.  
ES **ATENCIÓN:** La batería puede causar lesiones graves o mortales en 2 horas o menos si se ingiere o se introduce en cualquier parte del cuerpo.  
PT **ATENÇÃO:** A bateria pode causar lesões graves ou fatais em 2 horas ou menos se ingerida ou colocada dentro de qualquer parte do corpo.  
NL **WAARSCHUWING:** De batterij kan ernstig of dodelijk letsel veroorzaken wanneer deze wordt ingeslikt of in een lichaamsdeel wordt geplaatst.



EN **WARNING:** Medical assistance should be sought immediately if it is suspected the battery has been swallowed or placed inside any part of the body.  
IT **ATTENZIONE:** L'assistenza medica deve essere richiesta immediatamente se si sospetta che la batteria sia stata inghiottita o inserita in una qualsiasi parte del corpo.  
DE **ACHTUNG:** Wenn der Verdacht besteht, dass die Batterie verschluckt wurde oder in einen Körperteil eingedrungen ist, sollte sofort ein Arzt aufgesucht werden.  
FR **ATTENTION:** Il faut consulter immédiatement un médecin si l'on soupçonne que la pile a été avalée ou placée dans une partie du corps.  
ES **ATENCIÓN:** Se debe buscar asistencia médica inmediatamente si se sospecha que la pila ha sido ingerida o colocada dentro de cualquier parte del cuerpo.  
PT **ATENÇÃO:** A assistência médica deve ser solicitada imediatamente se houver suspeita de que a bateria foi engolida ou inserida em qualquer parte do corpo.  
NL **WAARSCHUWING:** Onmiddellijk medische hulp inroepen als het vermoeden bestaat dat de batterij is ingeslikt of in enig deel van het lichaam is geplaatst.



EN **WARNING:** Keep out of reach of children.  
IT **ATTENZIONE:** Tenere lontano dalla portata dei bambini.  
DE **ACHTUNG:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.  
FR **ATTENTION:** Tenir hors de portée des enfants.  
ES **ATENCIÓN:** Mantener fuera del alcance de los niños.  
PT **ATENÇÃO:** Manter fora do alcance das crianças.  
NL **WAARSCHUWING:** Buiten bereik van kinderen bewaren



EN **WARNING:** For correct disposal please refer to current standards.  
IT **ATTENZIONE:** Per il corretto smaltimento fare riferimento alle norme vigenti.  
DE **ACHTUNG:** Für die Entsorgung verweisen wir auf die geltenden Normen.  
FR **ATTENTION:** Pour l'évacuation appropriée se référer aux normes en vigueur.  
ES **ATENCIÓN:** Para su apropiada eliminación referirse a las normas actuales.  
PT **ATENÇÃO:** Para a eliminação correta consulte as normas vigentes.  
NL **WAARSCHUWING:** Voor correcte afvalverwerking raadpleeg naar geldende normen.

EN  
62368-1  
compliant

EN This product meets the requirements of the international standard EN 62368-1  
IT Questo prodotto rispetta i requisiti dello standard internazionale EN 62368-1  
DE Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der internationalen Norm EN 62368-1  
FR Ce produit répond aux exigences de la norme internationale EN 62368-1  
ES Este producto cumple los requisitos de la norma internacional EN 62368-1  
PT Este produto cumpre os requisitos da norma internacional EN 62368-1  
NL Dit product voldoet aan de eisen van de internationale norm EN 62368-1





# HU133RR18

## Declaration of conformity

**EN** Silca S.p.A. hereby declares that this Remote Control complies with the essential requisites and other relevant regulations established by Directive 2014/53/EU and by the Radio Equipment Regulation 2017 (UK). Read the EU and UKCA declarations of conformity on our website:

<https://www.silca.biz/s-en/products-solutions/products/automotive/proximity-and-remote-car-keys>

**IT** Con la presente Silca S.p.A. dichiara che questo Radiocomando è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/UE e dal Regolamento Radio Equipment 2017 (UK). Le dichiarazioni di conformità EU e UKCA possono essere consultate al seguente indirizzo:

<https://www.silca.biz/s-it/prodotti-e-soluzioni/prodotti/automotive/chiavi-di-prossimita-e-radiocomando>

**DE** Mit diesem Schreiben erklärt Silca S.p.A., dass diese Funkfernbedienung den grundlegenden Anforderungen und den weiteren einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE und den Radio Equipment Regulations 2017 (UK) entspricht. Die EU- und UKCA-Konformitätserklärungen können unter folgender Adresse abgerufen werden:

<https://www.silca.biz/s-de/produkte/produkte/automotive/keyless-go--und-fernbedienungsschlüssel>

**FR** Silca S.p.A. déclare par la présente que cette Télécommande est conforme aux conditions essentielles et autres prescriptions afférentes fixées par la directive 2014/53/UE et dans le Radio Equipment Regulation 2017 (UK). Les déclarations de conformité de l'UE et de l'UKCA sont disponibles à l'adresse suivante:

<https://www.silca.biz/s-fr/produits-solutions/produits/automotive/cles-de-proximite-et-telecommande>

**ES** Por medio de la presente Silca S.p.A. declara que este Mando está conforme con los requisitos esenciales y con otras disposiciones pertinentes establecidas por la directiva 2014/53/UE y el Radio Equipment Regulation 2017 (UK). Las declaraciones de conformidad de la UE y de la UKCA pueden encontrarse en la siguiente dirección:

<https://www.silca.biz/s-es/products-solutions/productos/automotive/llaves-de-proximidad-y-telemandos>

**PT** Com a presente, a Silca S.p.A. declara que este Rádio Controlo cumpre os requisitos essenciais e as demais disposições relativas definidas pela directiva 2014/53/UE e no Radio Equipment Regulation 2017 (UK). As declarações de conformidade da UE e da UKCA podem ser encontradas no seguinte endereço:

<https://www.silca.biz/s-pt/products-solutions/produtos/automotive/chaves-de-proximidade-e-radio-controlos>

**NL** Hierbij verklaart Silca S.p.A. dat deze afstandsbediening conform de essentiële eisen en overige toepasbare bepalingen vastgelegd in de Richtlijn 2014/53/EU en de Radio Equipment Regulation 2017 (UK) is. De EU- en UKCA-conformiteitsverklaringen zijn te vinden op het volgende adres:

<https://www.silca.biz/s-nl/products-solutions/products/automotive/proximity-and-remote-car-keys>

